



Ministerstvo životního prostředí



Věc: „ALFAGEN – VÝSTAVBA OBJEKTU TaO – I. ETAPA“
Vysvětlení/změna/doplnění zadávací dokumentace č. 8

Subject: "ALFAGEN – M&C BUILDING CONSTRUCTION - STAGE I"
Explanation/change/addition to tender documentation no. 8

Dotaz č. 1 / Question no. 1:

V Doplnění ZD 06 ze dne 3.2.2025 je Odpověď č. 3 týkající sa kategórie odpadov.

Správne si vysvetľujeme že :

Pol. č. 11 – Poplatky za skládku horniny 1-4, skupina 17 05 04 z Katalógu odpadov – v tejto položke sa ocení poplatok za uskladnenie už dekontaminovaného odpadu, ktorý sa stane po dekontaminácii odpadom s kat.č.. 17 01 07 ?

V tom prípade žiadame obstarávateľa o opravu kat. čísla 17 05 04 na číslo 17 01 07 v popise položky.

Pol. č. 12 – Náklady na dekontaminaci horniny 1-4

- v tejto položke sa ocení samotná dekontaminácia (napr. biodegradácia) 1980m3 odpadu s kat. č. 17 01 06 ?

In Supplement ZD 06 dated 3.2.2025, Response No. 3 concerns the category of waste.

Do we correctly understand that:

Item No. 11 – Landfill fees for rock 1-4, group 17 05 04 from the Waste Catalog – in this item, the fee for storing already decontaminated waste, which after decontamination becomes waste with cat. no. 17 01 07, is valued? In that case, we request the procurer to correct the cat. number 17 05 04 to number 17 01 07 in the item description.

Item No. 12 – Costs for decontamination of rock 1-4

- in this item, the decontamination itself (e.g., biodegradation) of 1980m3 of waste with cat. no. 17 01 06 is valued?

Odpověď č. 1 / Answer no. 1:

Neznáme možnosti ani kapacity okolních skládek. Také možnosti jednotlivých zhotovitelů mohou být různé. Mohou mít k dispozici např. i vlastní biodegradční plochu. Proto jsou v rozpočtu uvedeny jako možnosti uložení na skládku kontaminované zeminy (což lze, ale je to dražší) a nebo předání k biodegradaci

We do not know the options or capacities of the surrounding landfills. The possibilities of individual contractors may also vary. They may have, for example, their own biodegradation area available. Therefore, the budget includes options for depositing contaminated soil in a landfill (which is possible but more expensive) or handing it over for biodegradation.

Dotaz č. 2 / Question no. 2:

prosíme o vysvětlení ZD.

Ve VV SO 02 Nová hala byla na základě předchozích dodatečných informací změněna položka č 15 a 18 z výměry – 6 401,4 m³ na novou výměru – 7 024,5m³.

Avšak tato nová výměra není zohledněna do VV SO 01.3 Zajištění jámy, konkrétně by se měly změnit položky 12, 15, 16 a 19

Prosíme o kontrolu.

We request an explanation of the ZD.

In VV SO 02 New Hall, based on previous additional information, item no. 15 and 18 were changed from the area – 6,401.4 m³ to the new area – 7,024.5 m³.

However, this new area is not reflected in VV SO 01.3 Pit Securing, specifically items 12, 15, 16, and 19 should be changed.

We request a review.



Odpověď č. 2 / Answer no. 2:

Ano, má být zohledněno i v objektu SO 02. V příloze posíláme upravený výkaz výměr (došlo ke změně množství v položkách 12,15,16,19 a 21).

Yes, it should also be reflected in object SO 02. Attached, we are sending the revised bill of quantities (the quantities in items 12, 15, 16, 19, and 21 have changed).

Vzhledem ke skutečnosti, že bylo provedeno **pouze vysvětlení a dopřesnění zadávací dokumentace**, zadavatel **prodlužuje** lhůtu pro podání nabídek do **18.2.2025 do 10:00**.

*Due to the fact that **only an explanation and clarification of the tender documentation** were provided, the contracting authority **is extending** the deadline for submitting bids to **February 18, 2025, at 10:00 AM**.*

Vysvětlení/ změnu/ doplnění zadávací dokumentace včetně příloh zadavatel uveřejňuje na profilu zadavatele na webovém portálu <https://profily.proebiz.com/profile/27376184>

The contracting authority publishes an explanation/change/addition to the tender documentation, including attachments, on the contracting authority's profile on the web portal <https://profily.proebiz.com/profile/27376184>

V Břidličné dne 5.2.2025

Ing. Lucie Lukášová